

Zur  
**ÖFFENTLICHEN PRÜFUNG,**

und zu den **Bedeübungen,**

welche

am 6. April Vor- und Nachmittag und am 7. April Nachmittag

im

**Saale des Königl. Gymnasiums**

gehalten werden sollen,

so wie

zur Entlassung der Abiturienten

ladet ganz ergebenst ein

der Director und Professor

**Gottlieb Theodor Fabian.**

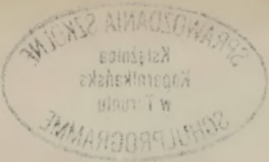
**Inhalt:**

1. De substantivorum Umbricorum declinatione von Dr. A. F. Zeys.
2. Schulnachrichten von Michaeli 1844 bis Ostern 1846 vom Director.



Tilsit, 1846.

Gedruckt bei J. Reyländer.



Nr 1

# ÖFFENTLICHE PRÜFUNG

am 1. April 1881

Die Kandidaten sind zu bezeichnen, und die Prüfung  
am 1. April 1881 zu bezeichnen.

Prüfung I

Die Prüfung wird am 1. April 1881  
in der Aula der Universität zu Torun  
abgehalten. Die Kandidaten sind  
zu bezeichnen, und die Prüfung  
am 1. April 1881 zu bezeichnen.

Die Prüfung wird am 1. April 1881  
in der Aula der Universität zu Torun  
abgehalten. Die Kandidaten sind  
zu bezeichnen, und die Prüfung  
am 1. April 1881 zu bezeichnen.



# De substantivorum Umbricorum declinatione scripsit Dr. Armin. Frider. Zeys.

## Particula I.

### Cap. I. De universa substantivorum umbricorum declinatione.

#### §. 1.

**N**umerus in umbrica lingua aeque atque in latina duplex est, singularis et pluralis; dualis enim nullum usquam neque nominum neque verborum vestigium exstat. Tamen praecise negare hunc Umbris fuisse dubitarem, nisi omnis huius rei dubitatio eo tolleretur, quod ipsius nominis numeralis, quo numerus binarius significatur, forma quum non solum in sanscrita et graeca lingua, sed etiam in latina sit dualis, apud Umbros pluralis est. Nam in neutro genere tuva (II. b, 27. III. 32. 34), i. e. duo, pariter ac tria (IV. 2.), i. e. tria, dicunt. cf. Grotefend. Rudiment. linguae umbricae Partic. V. 24. et VIII. 35.

#### §. 2.

Casus in lingua umbrica pariter atque in sanscrita octo sunt; ad sex enim Latinorum localis et instrumentalis accedunt, quorum quidem illo pluralis numerus, hoc singularis caret. Ceterum umbrica declinatio maxima ex parte cum prisca Romanorum congruit, idque ita, ut apud Umbros eosdem, quos in latina lingua veteres Romanorum grammatici statuerunt, declinationum ordines facile discernamus (cf. Grotef. l. l. P. IV. 28.), quam ob rem illorum in hoc libro auctoritatem sequemur.

#### §. 3.

In nominativo singularis numeri in umbrica lingua aeque atque in latina nominibus masculinis et femininis aut s affigitur, quod in secunda declinatione



in r mutatur, aut carent huius generis nomina hac casuali littera, ut quae primae declinationis sunt et quae in tertia in liquidas n et r exeunt. Neutra vero, quorum nominativus, accusativus et vocativus in utroque numero etiam in umbrica lingua eodem modo desinunt, aut, id quod ad ea pertinet, quae secundae sunt declinationis, m assumunt, aut, cuius generis ea sunt, quae ad tertiam referuntur, vera sua stirpe acquiescunt.

§. 4.

In latina quidem et osca lingua is constat principalem esse genitivi singularis omnium declinationum terminationem, at in umbrica es primitivum eius exitum esse tertiae declinationis genitivo probatur. Quocum extrema nominis vocalis quum in prima, secunda, quarta, itemque, ut videtur, in quinta declinatione coalesceret, in prima as, in secunda et quinta es, in quarta os terminatio orta est. Posteriore vero aetate pro s littera extrema constanter r in hoc casu Umbri utebantur, quare in tabulis posteriore aetate exaratis primae declinationis genitivus in ar, secundae in er, tertiae in er, quartae in or cadit. Quintae quidem genitivus eodem modo, quo secundae, videtur desisse, quamquam exemplis id non licet confirmare.

§. 5.

Ut latinae et oscae linguae dativus singularis in eo graeco respondet, quod i vocali primitivae nominis formae affixa formatur, sic etiam in umbrica lingua primitivum eius inclinamentum i fuisse tertiae declinationis dativus approbat. Quae vocalis quum in prima, secunda, quarta, quinta declinatione cum extrema vocali principalis nominis formae conflueret, in prima e terminatio effecta est, in quarta o, eademque in secunda, qua tamen e pro o est frequentatum. Quintae vero dativus quem exitum habuerit, exemplis quidem probari nequit, sed in e litteram eum exisse verisimile est, in quam vocalem etiam tertiae declinationis i, quum in umbrica aequae atque in antiqua latina lingua i et e saepissime inter se commutarentur, vertebatur.

Annotat. I. Grotfendo quidem Part. IV. 18. et V. 27. dativus singularis numeri per omnia trium priorum declinationum genera proprie in e exire videtur, sed longe secus est. Nam primum, id quod in tertio capite explicavi, antiquissima dativi secundae declinationis terminatio o in tabulis iguvinis invenitur. Deinde diversam illius e in tribus his declinationibus quantitatem fuisse verisimile est, quippe quod in prima productum fuisse ex linguae graecae et latinae comparatione appareat, itemque in secunda ex eo, quod pro e etiam ei scriptum legimus. In tertia contra corruptum id fuisse latinae linguae comparatione probatur.



§. 6.

Communis est umbricae linguae cum sanscrita, zendica et latina in accusativi singularis propria et peculiaris nota. Quae littera quum in prima, secunda, quarta et quinta declinatione itemque in iis tertiae nominibus masculinis et femininis, quorum primitiva forma vocali terminatur, ipsi principali formae, in iis autem tertiae masculinis et femininis nominibus, quorum nativa forma in consonantem cadit, vocali e vel i interiecta affigeretur, in prima declinatione am, in secunda et quarta om, in tertia em et im terminationes ortae sunt. Etiam quintae accusativum in em exitum habuisse verisimile est, quamquam exemplum eius non licet proferri. Neutra vero tertiae declinationis casuali illa littera omnino carent. Nec praetermittendum est per omnia declinationum genera in umbrica lingua aequae atque in latina saepissime eam abiici. cf. Schneider. Gr. lat. vol. I. p. 307. Grotefend. Rud. I. umbr. P. II. 5. et IV. 22. quam consuetudinem etiam apud Oscos fuisse ex eo intelligitur, quod in tabula Bantina vs. 7. 8. II. comono invenitur, quorum locorum posteriores duo vs. 17. respondent, ubi comonom legitur.

§. 7.

Vocativi proprium est proxime ad primitivam nominis formam accedere. Ita fit, ut eorum nominum tertiae declinationis, quae in s exeunt, hic casus abiicienda nominativi nota formatur, quod item in masculinis secundae usu venit, quo accedit, quod eorum syllabae ultimae vocalis in o mutatur et citata pronuntiatione ita solet attenuari et elevari, ut plerumque pro eo ē inveniamus. Quorum vero nominum nominativus finali s littera, quae eius propria est, caret, eorum vocativus eodem modo, quo ille, desinit. Horum in numero primae declinationis nomina sunt et magna pars eorum, quae ad tertiam referuntur.

§. 8.

Ablativi singularis principale inclinamentum e vel i litteram fuisse tertia declinatione probatur. Quae quum in ceteris declinationum ordinibus cum extrema nominis vocali conflueret, factum est, ut primae ablativus in ā, secundae et quartae in ū, quintae in ē exiret. In quarta vero pro ū et in quinta pro ē etiam i Umbri utebantur. cf. Grotefend. Part. IV. 29. Considerantibus autem nobis ablativum singularis ut in sanscrita et zendica linguis t littera, ita et in prisca latina et in osca lingua d terminatum fuisse, etiam apud Umbros hic casus antiquissimo tempore videtur in dentalem litteram cecidisse, ea vero iam antiquitus abiecta esse. Quod eo similis veri est, quo magis lingua umbrica ad mutilandas et hebetandas syllabas finales inclinatur.



§. 9.

Peculiarem esse linguae umbricae casum localem primus Lassen. in iis, quae ad explicandas tabulas iguvinas attulit, p. 38. et. 39. his locis adductus docuit:

VI. a, 26. persei ocre Fisie pir orto est, toteme Iovine arsmor dersecor subator sent.

VI. a, 36. persei ocre Fisie pir orto est, tote Iovine arsmor dersecor subator sent.

VI. a, 46. pirse ocrem Fisiem pir ortom est, toteme Iovinem arsmor dersecor subator sent.

VI. b, 29. perse ocre Fisie pir orto est, tote Iovine arsmor dersecor subator sent.

nam quum casum verborum toteme Iovinem, quem cum ocrem Fisiem congruere eadem ratione, in qua utrumque enunciatum est, intelligitur, ad eos, quos percensuimus, referri non posse ex terminatione appareat, cuius integra forma in locis propositis me est, hoc quidem patet, alium ea casum significari. Jam conferentes linguas latinae cognatas praeter sex illos casus instrumentalem etiam et localem iis esse videmus, quo opinio alterius utrius hoc inclinamentum umbricum proprium esse facile excitatur. Omnem vero huius rei dubitationem tollemus itemque intelligemus, utri horum casuum terminatio me tribuenda sit, si, quam vim habeant loci, quos attulimus, spectaverimus. Nimirum locus in iis hac terminatione significatur, id quod iam Lassen. in libro, quem supra memoravimus, et Grotefend. Part. IV. 9. viderunt. Accedit, quod etiam ceteris omnibus locis aut loci aut temporis, quo quid fiat, significatio datur. Utramque vero vim in hoc casu inesse quum linguis latinae cognatis, tum ipsa latina lingua cognoscere licet.

Jam tres distinguendae sunt huius casus localis terminationes. Et antiquissimae quidem, quam una in prima tabula invenimus, integra forma mem est. Nam I. b, 16. ake<sup>9</sup>uniamem et I. b, 12. bis positum ahtimem legitur. Mutata est ea in men in tertia tabula, ubi vs. 11. arvamen et vs. 20. vukumen esunumen invenimus. Neque vero in ullo casu magis crescentem animadverti licet terminationis extenuationem et imminutionem quam in hoc locali, nam in prima iam et in tertia tabula, id quod ubique factum est in secunda, sexta et septima, extrema huius inclinamenti littera abiecta est. Huc pertinent esunume I. b, 14., quocum esonome VI. b, 50. et 52. conferendum est, rupiname I. b, 35. et 36., cui VII. a, 43. et 49. rubiname respondet, et pe<sup>9</sup>ume III. 33. et II. b, 27., pro quo VI. b, 38. 39. 40. persome scriptum est. Accedunt acesoniam VI. b, 52., quod formae ake<sup>9</sup>uniamem I. b, 16., quam supra attulimus, respondet, anglome VI. a, 9., asame VI. a, 10., car-



some VI., a 13. et 14., nuvime II. b, 26, ooserclome VI. a, 12., pertome VI. a, 14., purome VI. b, 17. et VII. a, 38., randeme VI. a, 14., ruseme VII. a, 8. 9. 23., smursime VI. a, 13., termnome VI. b, 57. 63. 64., tettome VI. a, 13. et 14., ubi bis scriptum est, todcome, quod item VI. a, 10. bis legitur, vasetome VI. b, 47., vasirslome VI. a, 12. Haec vero apocope quum ante consonantem aequae atque ante vocalem locum habeat, *ν ἐφελκυστικὸν* cum hac extrema littera nasali non fere conferri potest. Sed comparare licet cum hac varietate et apocope extremae litterae nasalis neutrius generis substantiva in lingua latina in en exeuntia, quae in tribus paribus casibus singularis in prima tabula in em desinant, in secunda in en, in sexta vero et septima extrema littera nasali plane abstineant. Tantum vero abfuit, ut Umbri in hac terminationis localis imminutione acquiescerent, ut etiam e vocalem abiiicerent. Argumento est Sahatam VII. a, 45., pro quo I. b, 38., qui locus cum illo in omnes partes concinit, Satame legitur. Adde, quae supra attulimus, ocrem Fisiem et totome Jovinem VI. a, 46., quae pro ocreme Fisieme et totome Jovineme scripta esse manifestum est. Quin etiam, quae una ex terminatione locali supererat, m littera ab Umbris abiiciebatur, id quod exemplis, quae dixi, ocre Fisie et tote Jiovine probatur, ita ut hic casus localis ab aliis casibus vix posset discerni; certe horum nominum dativus et localis adeo mutilatus eundem sonum referunt. Recte igitur Lassen. in libro, quem memoravimus, p. 38. servatum quidem dixit in lingua umblica ex antiquissimis temporibus casum localem, sed iam qua aetate tabulae iguvinae exaratae essent, in eo fuisse, ut aboleretur. Ceterum hoc non praetereundum est, primae declinationis nominum, quae supra attulimus, localem totome Jovinem (e) esse, non totame Jovinam (e), quum in iisdem tabulis sexta et septima rubiname, acesoniame, asame legantur. Quam formam localis casus cum illa conferentibus nobis non, ut Lassenio p. 39., dativo tote Jiovine terminatio me videtur affixa esse, sed potius primitivum a in e mutatum. cf. quas in capite altero attulimus imminutas formas localium ake?uniamem et rupiname.

Altera vero hujus casus terminatio est ma? sive ma; nam etiam hanc pro consuetudine sua Umbri mutilabant. Sic legimus:

III. 32 — 33. Ererek tuva tefra spantima? prusekatu, i. e.

Deinde duo exta in libatione (*σπονδῆ*) prosecato.

III. 34 — 35. Inumek etrama spanti tuva tefra prusekatu, i. e.

Tum in altera libatione duo exta prosecato.

IV. 2. Inumek tertiama spanti triia tefra prusekatu, i. e.

Tum in tertia libatione tria exta prosecato.

Accedunt perskluma? III. 21., asama? IV. 6. sive asama II. b, 39. IV. 16., eredlama?



IV. 6., ubi *eredluma?* legendum videtur, sive *eredluma* III. 35. IV. 3. et 10., *spinama?* II. b, 33. sive *spiniama* II. b, 37., i. e. in sacra spina offerenda. Hac syllaba item locum et tempus significari, ex iis locis, quos satis intelligi licet, apparet. Credas sane non tam peculiarem eam esse casus localis terminationem, quam aliam eius terminationis, quam primam memoravimus, formam, quae ex temporum, quibus tabulae iguvinæ exaratae sint, diversitate orta sit, idque eo magis, quod syllaba *ma?* sive *ma* nusquam nisi in secunda, tertia et quarta tabula invenitur, ut pro *asama?* (IV. 6.) sive *asama* (II. b, 39. IV. 16.) VI. a, 10. *asame* legitur. Obstat vero, quod praeter inclinamentum *ma?* sive *ma* in iisdem tabulis secunda et tertia *pe?ume* (II. b, 27. et III. 33.) invenitur, itemque in tertia tabula *arvamen* (III. 11.) et *vukumen esunumen* (III. 20.).

Tertia casus localis terminatio est *fem*, quae integra una in prima tabula exstat. Nam I. b, 14. *vapefem* reperitur, pro quo VI. b, 51. *vapefe* legitur. Ut vero inclinamentum *mem* iam in prima tabula nasalem extremam amisit, ita in eadem tabula etiam syllaba *fem* littera finali privata est. *Avieklufe* enim I. b, 14. invenitur et I. b, 9. *verufe*, cui VI. b, 57. *verofe* respondet. Atque adeo ut terminatio *me*, ita etiam *fe* vocalem suam deposuit, id quod *trahaf sahatē* (VII. a, 41.) sive *traf sahatam* (VII. a, 39.) probatur. Quid quod etiam littera *f*, quae una iam de syllaba locali restat, abiicitur? Sic pro *trahaf sahatē*, quod VII. a, 41. legitur, I. b, 31., qui locus cum illo plane congruit, *tra sate* reperitur, et pro *vapefem avieklufe*, quod I. b, 14. invenitur, VI. b, 51., ubi verba sunt eadem, *vapefe avieclu*, itemque VI. a, 10. *vapefe aviehclu*. Hanc vero terminationem *fem* sive *fe* idem valere, quod positionem *mem* sive *me*, et eandem singularis numeri esse, primum inde efficitur, quod nomina in *fe* desinentia eorum sunt attributa, quorum localis in *me* syllabam excidit. Sic *acesoniame hebetate* VI. b, 52 — 53, et *ebetrafe ooserclome* VI. a, 12. legimus. Etiam *presoliafe nurpier vasirslome* VI. a, 12. huc pertinere videtur. Accedunt *traf sahatam* VII. a, 39. sive *trahaf sahatē* VII. a, 41., quorum casus idem est, qui formarum *tra sahta* I. b, 35. et *satame* I. b, 38., pro quibus VII. a, 44. et 45., qui loci eodem, quo illi, sunt exemplo, *traha sahatam* legitur. Deinde apparet hoc, si confers *pune fesnafe benus* II. a, 16. cum *acesoniame hebetate benust* VI. b, 52 — 53. et *ape termnome benuso* VI. b, 64., idemque, si comparas *verufe treplanu kuvertu* I. b, 9. sive *verofe treblano covertu* VI. b, 47. cum *enu rupiname pustru kuvertu* I. b, 36. sive *enem rubiname postro covertu* VII. a, 44., *enu satame kuvertu* I. b, 38. sive *enem traha sahatam covertu* VII. a, 45., *asama kuvertu* II. b, 39. et *ape termnome covortuso* VI. b, 63 — 64., quum idem verbum his locis iunctum sit cum nominibus in *fe* et in *me* syllabam exeuntibus. Tum locum et tempus *fe* inclinamento significari inde patet, quod *pufe* (I. b, 33. et VII. a, 43., VI. a, 8., VI. b, 50.)



non est dubium, quin ubi sit Latinorum, quippe quod per aphaeresin ex quobi sive cubi ortum sit; id enim probatur compositis sicubi, necubi, alicubi, quod superiore tempore aliquobi scribebatur. vid. Cassiod. Orth. 2314. P. Conferre licet tefe (I. b, 13. II. a, 24. VI. a, 18.), quod tibi esse Latinorum apertum est. \*)

Annotat 2. Quum nonnullis locis, quibus substantivo adiectivum iunctum invenitur, unum id nomen, quod priorem tenet locum, syllaba locali terminetur, ut asama deveia VI. a, 10., toteme Iovine VI. a, 26., etrama spanti III. 34., tertiama spanti IV. 2., vafepe avieclu VI. b, 51. sive vafepe aviehclu VI. a, 10., opponat sane aliquis syllabas mem, ma<sup>9</sup> et fem non casus alicuius esse, sed particulas nominibus annexas. At vero, ut taceam, quod aliis locis, quibus adiectivum substantivo additum est, utrumque in me sive m et in fe sive f exit, ut ocrem Fisiem — toteme Jovinem VI. a, 46. et vafefem avieklufe I. b, 14., hae syllabae, id quod gravissimum est, si particulae essent, neque ita, ut fit, mutilarentur, neque plane abiicerentur.

Jam si quis quaerat, cui nominum ordini quaeque harum terminationum conveniat, non habeo, quid respondeam. Id tamen apertum est, non ex libidine Umbros his terminationibus usos esse, tertiam certe a duabus illis prioribus, quarum in forma aliqua saltem est similitudo, discrevisse. Nam asa unum nomen est, cuius localis duplici modo formatus invenitur; legimus enim et asama<sup>9</sup> IV. 6. sive asama II. b, 39. IV. 16. et asame VI. a, 10.

Restat, ut explicemus, quae coniunctio inter umbricum localem et localem linguarum cognatarum intercedat. Atque secunda quidem umbrica terminatio solitaria quodammodo videtur esse, nam nulla in his eius casus forma invenitur, quaecum illa comparari possit. Ad primam autem quod attinet positionem, primum pronominum casus localis in sanscrita lingua, inter stirpem et terminationem in litteris sm interiectis, syllaba sm in et in zendica, sibilo in aspirationem attenuato, hmi terminatur. In Pali vero et Pracrita, quae linguae a Sanscrita descendunt, etiam nominum casus localis similiter desinit; nam s littera sequenti m assimilata et finali n littera abiecta stirpibus in a, i, u exeuntibus positiones ammi, immi, ummi ortae sunt. cf. Lassen. in libro, quem dixi, pag. 40., qui hanc casus localis formam cum umbrica componens recte statuere videtur, ab antiquiore aliqua forma eaque indicae propinquiore umbricas terminationes ame, ome, eme ortas esse; nam ut in zendica lingua s littera in h mutata est et in Pali ac Pracrita sequenti m assimilata, ita in umbrica eius elisio videtur productione antecedentis vocalis compensata esse. Eodem pertinet,

\*) Not. I. In errore igitur Grotefend. versatur, qui Part. V. 21., quum vocis pufe casum eundem atque apruf habeat, instrumentalis casus fe terminationem esse statuit.



quod in sanscrita lingua feminini generis substantivorum, quae in vocalem exeunt, casus localis in *ām* syllabam cadit. Deinde cum prima illa localis umbrici forma conferri licet adiectivorum et pronominum in lingua lithuanica casum localem, quippe qui in *me* syllabam exitum habeat. Tum dignae sunt memoratu latinae linguae prae-scae illae casus localis formae, *tame* et *cume*, quae in carmine Saliari pro *tam* et *quum* legebantur. De illa vid. Fest. p. 360., de hac Terent. Scaur. pag. 2261. Neque Osci ab hac casus localis forma abhorrebant, id quod fiiisname probatur, quae vox in Cipp. Abellan. 30. legitur. Jam vero cum tertia forma localis umbrici componenda videtur et graeca syllaba finalis *qv* sive *qi*, cui certum est nullam aliam primo notationem nisi loci subiectam fuisse, et latina terminatio *bi* sive *be*, quam in adverbii pronominalibus *ibi* et *ubi* itemque in praepositione *ambi* (*ἀμφι*) sive *ambe* (Varr. L. L. 7, 30.) servatam habemus.

§. 10.

Nominativum pluralis nominum masculinorum et femininorum in *er* exire indicio est nominativus tertiae declinationis. Quae terminatio quum in prima et secunda declinatione cum principalis nominis formae vocali extrema conflueret, in illa *ār*, in hac *ōr* sive *ūr* inclinamentum ortum est. Quartae quidem et quintae declinationis exempla huius casus non exstant, sed verisimile est in illa eum in *ōr*, in hac in *ēr* cecidisse. Ceterum quum huius casus exempla ad unum omnia in tabulis inveniuntur posteriore aetate exaratis, qua Umbros finalem *s* litteram in *r* mutasse scimus, antiquiore tempore extremam huius casus litteram *s* fuisse probabile est, quo modo non solum cum latino nominativo, qui antiquissimo tempore etiam in prima et secunda declinatione in *s* desinebat, sed etiam cum sanscritica forma eius convenit. Quum vero in latina lingua tertiae declinationis nominativi terminatio producta sit, id quod suavitate soni videtur effectum esse, etiam umbricum nominativum propinquitate, qua lingua altera alteri coniuncta est, adducimur, ut in longam syllabam cecidisse credamus. Neutorum vero nominativus pluralis a littera terminatur, quae extenuatione quadam interdum in *e* mutatur.

§. 11.

In omnibus linguis sanscritae cognatis ea antiquissima genitivi pluralis forma ponenda est, ut *m* consonanti longa vocalis praemissa sit. cf. Lassen. in libro, quem supra laudavimus, p. 53. In latina autem lingua quum *m* littera hanc vim habeat, ut antecedentem vocalem corripiat, ex propinqua, quae inter utramque linguam intercedit, cognatione id colligere licet, etiam in umbrica brevem eam fuisse. Jam vero haec in hoc casu formando distinctio apparet.

1. Si in consonantem stirps desinit, haec ei terminatio, ut in lingua latina,



aut nulla vocali interiecta aut vocalis i auxilio affigitur, id quod in magnum numerum eorum nominum cadit, quae tertiae sunt declinationis, ut fratrom, i. e. fratrum, et peracnio(m).

2. Si vero vocalis est extrema stirpis littera, triplex positionis annectendae ratio est.

a. Et primum quidem inter stirpem et terminationem consonans auxiliaris interponitur, qualis in sanscritae linguae nominibus n et in pronomibus s est. Eodem modo r litterae ope latina lingua utitur, quam sequitur umbrica, verumtamen non nisi in nominibus ad primam declinationem referendis. Vocalis vero, quae in finali antecedit, quamquam in ceteris omnibus nominibus o, in his tamen u est. Ita fit, ut primae declinationis genitivus pluralis in umbrica aequae atque in latina lingua in arum exeat.

b. Deinde terminatio stirpi nulla consonante interposita annectitur, ita ut vocalis altera iuxta alteram posita sit. Quam rationem ea tertiae declinationis nomina sequuntur, quorum stirps in vocalem desinit, ut buo(m), i. e. boum.

c. Tum vocalis, in quam principalis nominis forma desinit, removetur. Quae quemadmodum in graecae linguae nominibus, quae primae et secundae sunt declinationis, cum vocali terminationis contrahitur, ita in latina lingua nonnullorum, quae primam et secundam sequuntur, eorum maxime, quae nummos, mensuras et pondera significant, vocalis extrema eliditur. Et ad hanc quidem rationem in umbrica lingua omnium eorum nominum genitivus revocandus est, quae ad secundam declinationem sunt referenda, ut erom, i. e. eorum. \*)

Ceterum non solum accusativi singularis nasalem extremam, sed, id quod omnino faciunt Gothi et Lithuani, etiam genitivi pluralis Umbri saepe abiiciebant.

## §. 12.

Quum duae in lingua latina dativi pluralis numeri terminationes sint, quarum neutra ex altera pendeat (cf. Hartung. de casib. pag. 237.), is, quae cum graeca forma congruit, et bis vel bus, quae cum sanscritica, in umbrica simplex eius easus flexura est. Nam in prima et secunda declinatione in es sive is desinit, quae positio posteriore aetate, qua pro s littera extrema r Umbri utebantur, in er sive ir, sive eir mutata est, in tertia autem in us. Quartae vero et quintae dativi nul-

\*) Not. 2. Ut Struv. de declin. et coniug. lat. p. 8. et 15. latinorum nominum, quae memoravimus, genitivum pluralem contractione ortum esse vult, ita Lassenio in libro, quem laudavimus, p. 54. umbricorum nominum, quae secundae sunt declinationis, genitivus pluralis numeri contractione videtur formatum esse. Sed non magis in latina quam in umbrica lingua est, quod in hanc sententiam discedamus.



lum quidem exemplum exstat, inde tamen, quod ablativi pluralis, qui in quarta in es et postea in ir cadit, eadem fere, quae dativi pluralis, terminatio est, facile colligere licet, iisdem syllabis dativum quartae terminatum fuisse. Umbricum autem inclinamentum es sive er, sive ir primae secundaeque declinationis quum idem sit ac latinum is, eadem necesse est, qua illud, ratione ortum sit. Iam vero ut ex eo, quod teste Festo p. 19. ed. Mueller. veteres ab olo es dicebant pro ab illis, recte concludunt latinam ablativi et dativi pluralis primae et secundae declinationis terminationem is inclinamento es cum extremis formae principalis vocalibus a et o contrahendo genitum esse, ita eadem videtur in umbrica lingua contractio facta esse. Comparantes autem illas antiquas positiones latinas aes et oes cum graecis *αις* et *οις* ex *αισι* et *οισι* ortis docemur, in latina umbricaque lingua aequae atque in graeca dativum pluralis extremam i vocalem amisisse. Quodsi pari ratione certum habere cogimur etiam in tertiae declinationis umbricae dativo pluralis, qui in us exit, quae syllaba nullo modo ex ibus nata esse potest, extremam i vocalem abiectam esse, in omnium patet declinationum dativo pluralis formando Umbros cum Graecis concinere nec discrepare ab iis nisi in eo, quod hi tertiae declinationis positioni *σι ε* praemittunt (*ἀνάκτῃσι*, *χείρῃσι*, *πολλῆσι*), at illi pro ea vocali u utuntur (fratrus, homonus, nerus). Quae vocalis cum neque contractione orta sit, et brevi Graecorum vocali respondeat, quin item brevis fuerit, non dubitamus. Lithuanica vero dativi pluralis terminatio mus cum umbrica us conferri non potest, quum illa latinae positioni bus et sanscriticae bhjās respondeat.

§. 13.

Principalis accusativi pluralis figuratio ea erat, ut, id quod comparativa arte grammatica docetur, ad notandum pluralem numerum singularis accusativi positioni s littera iungeretur, quae quidem accusativi forma antiquissima una in Gothica lingua servata est, quippe in qua accusativus pluralis ns litteris terminetur. \*) Nam in latina lingua suppressa iam antiquo tempore eius inclinamenti nasali littera antecedens vocalis producta est. Quae eadem res quum in umbrica lingua acciderit, in prima eius declinatione accusativus pluralis in ās exit, in secunda et quarta in ūs, in tertia in eis, ex quo ēs aequae atque īs profectum est. Quinae quidem accusativi non licet exemplum proferre, sed videtur eius positio eadem, quae in tertia declinatione, fuisse. Ceterum harum terminationum consonans extrema, id quod Lassen. quidem in libro, quem laudavimus, p. 18. errore ductus non concedit, quae posteriore

\*) Not. 3. Non dissimilis ratio inter singularis numeri dativos tibi ac sibi et pluralis numeri dativos nobis ac vobis intercedit, et inter duales Graecorum *τι* et *σφῶ* et plurales Latinorum nos ac vos, cf. Grotend. P- V. 7.



maxime aetate consuetudo erat Umbrorum, saepe in r mutata est. Neutrius autem generis nomina in accusativo aequae atque in nominativo in a exeunt, quae vocalis etiam in hoc casu immutatione quadam interdum in e mutabatur.

§. 14.

Nullum quidem vocativi pluralis exemplum invenitur, sed quum in cognatarum linguarum declinationibus omnibus eius forma eadem, quae nominativi pluralis, sit, non dubitamus, quin in umbrica lingua eadem ratio fuerit.

§. 15.

Ablativus pluralis quum in umbrica lingua aequae atque in latina et osca forma non differat a dativo pluralis, in prima, secunda et quarta declinatione in es sive is exit, quae syllabae, quum posteriore aetate s finale in r mutaretur, in er, ir, eir versae sunt, in tertia vero in us. Quintae quidem exemplum non licet afferre, sed, quum formae principalis eorum nominum, quae ad primam, secundam, quartam, quintam referenda sunt, extrema littera vocalis sit, terminatio eius videtur eadem, quae in prima, secunda et quarta, fuisse.

§. 16.

Praeter hos sex casus, qui umbricae linguae cum latina communes sunt, proprius est ei casus quidam instrumentalis pluralis numeri, qui f littera terminatur, quae tamen, quum consuetudo esset Umbrorum, ut extremas syllabas hebetarent et mutilarent, haud raro abiiciebatur. Opponat sane aliquis nihil hunc casum esse nisi alteram ablativi pluralis formam, quae certo cuidam verborum generi propria sit et latino ablativo in bus exeunti plane respondeat. Sed duae res huic sententiae obstant. Nam primum non solum in sanscrita lingua eadem syllaba bhjās ablativus et dativus pluralis et in zendica eadem syllaba bjō terminantur, itemque in latina lingua umbricae cognatione proxima eundem hi casus exitum habent, sed etiam in ipsa umbrica lingua perscler sive pescler, fratrus Atiie?ies sive fratrus Atiersier non minus ablativi quam dativi pluralis sunt. Nullo vero loco dativus pluralis in umbrica lingua in f litteram desinit, sed omnium eorum nominum, quorum praeter casum in f exeuntem dativus invenitur, huius alia atque illius est terminatio. Sic legimus nerf sihitu(f) ansihitu(f), at nerus, tref, treif, trif, at tris, i. e. tribus, Iovie(f) hostatu(f) anhostatu(f), at Iovies hostatir anhostatir. Deinde nonnullorum nominum locis maximam partem eodem tempore exaratis non solum ablativum pluralis invenimus, sed etiam hunc, de quo quaeritur, casum in f desinentem. Legimus enim supes et supaf sive supa, klavles et klavlaf,



kapi9us, i. e. capidibus, et capif sive kapi, pesondris (VI. b, 40.) et pesondro(f) (VI. b, 37.), tures, i. e. turibus, et tuf. Quae quum ita sint, non possumus adduci, ut hunc casum, de quo quaestio est, eundem atque ablativum esse putemus. Instrumentalem autem vocamus eum propterea, quod instrumentum eo significatur.

Iam ad formationem eius quod attinet, si principalis nominis forma in vocalem desinebat vel in consonantem ab f littera non alienam, nulla littera interiecta f ei affigebatur; quod si accidebat, productam sane esse vocalem formae principalis extremam verisimillimum est. Sin in consonantem primitiva forma cadebat f litterae contrariam, aut consonans illa exterebatur, aut vocalis ope formae illi f annectebatur. In prima igitur declinatione af syllaba, in secunda uf et of, in tertia, si vocalis auxilio fingebatur, ef, if et eif casus instrumentalis terminabatur. Idem in quarta in of syllabam desinebat, in quinta autem, cuius quidem exemplum nullum invenitur, in syllabas ef, if, eif cecidisse videtur.

Restat, ut explicemus, quam cognationem umbricae linguae casus instrumentalis cum instrumentali linguarum propinquitate ei coniunctarum habeat. Et idem quidem ille casus est, qui in sanscrita lingua syllaba bhīs, in zendica bīs, in lithuanica mi s terminatur, sed proxima cognatione sanscriticum contingit, nam antiquissimo iam tempore, quum ex consuetudine sua Umbri positiones mutilarent, is abiectum videtur et f sanscriticae aspiratae mediae bh, pro qua etiam Latini f littera utebantur, respondere. Conferre autem licet etiam latini ablativi pluralis terminationem bus, quippe qui non solum instrumentalis vice fungatur, sed etiam, licet proxime accedat ad ablativum sanscritae linguae in bhjās desinentem, non longe tamen absit ab eius instrumentali.

Annotat. 3. Grotfend. quidem P. V. 29. casum in f exeuntem cum praepositionibus iungi negavit; hoc vero falsum esse his locis probatur: II. b, 25. pustin andif et V. a, 13. et 18. pusti kastruvuf, pro quo abiecta f littera V. a, 20. et 21. pusti kastruvu legitur.

§. 17.

Ad tres priores declinationum species non solum nomina substantiva et appellativa et propria referenda sunt, sed etiam adiectiva et participia, numeralia et exceptis personalibus pronomina cf. Grotf P. IV. 28.



Caput II. De prima declinatione.

§. 18.

Nominativus singularis in a litteram exit, ut VI. a, 9. „porsei nesimeî asa deveia est.“

Annotat. 4. feia V. a, 23. et V. b, 1., quod Grotef. P. IV. 32. nominativi singularis primae declinationis exemplum attulit et Part. III. 1.  $\varphi\upsilon\eta$  sive  $\varphi\upsilon\lambda\eta$  vertit, contra Part. VII. p. 6. et §. 5. fiat, praesentis activi coniunctivus est eius verbi, cuius imperativum fetu invenimus, et faciat significat.

§. 19.

Genitivus singularis in antiquiore lingua umbrica as syllaba terminabatur, ut tutas Iiuvinas I. b, 2. 5., i. e. urbis Iguvinae, et fame?ias Pompe?ias II. a, 2, i. e. familiae Pompiliae. Eadem igitur huius casus terminatio est in umbrica lingua, quae in sanscrita, graeca et latina, nam ut in sanscrita lingua femininarum stirpium in vocalem exeuntium genitivus ās syllaba affigenda formabatur, ita etiam prisca Latini hac genitivi positione nativa, non a Graecis ascita, utebantur. cf. Priscian. ed. Putsch. p. 679. sive ed. Krehl. Vol. I. p. 221. et 222. Charis. p. 83. ed. Putsch. sive ed. Lindem. p. 60. Pompei. ed. Lindem. p. 189 — 191. Voss. Aristarch. IV. 3. ed. Foertsch. P. II. pag. 547. Schneider. Gr. Vol. II. pag. 21. Cuius rei testimonium familias est, quod in compositis pater familias, mater familias, filius familias, filia familias remansit. Ex eo autem, quod in sancrita lingua, in graeca et in latina huius inclinamenti vocalis producta est, conicere licet etiam umbricae terminationis vocalem longam fuisse. Posteriore vero aetate, qua s littera in fine verborum in r mutabatur, as terminatio in ar versa est. Pro tutas Iiuvinas igitur, quod in antiquissima tabula Iguvina legitur, totar Iiovinar VI. a, 32. 39. 41 — 42. 49. 52. VI. b, 32. 43. 45. 61. VII. a, 3. 6. 10. 14. 15. 16. (bis). 17. 19. 21. 24. 26. 27. 28. 29. 30. (bis) 31. 32. 35. 37. 41. sive totar Iovinar VI. a, 30. VI. b, 10. 13. 34. VII. a, 9. 27. 50. 53. invenimus, itemque totar Tarsinater VI. b, 53 — 54. 59. VII. a, 12. 47 — 48. et adiectivo omisso totar VII. a, 52. Adde vestisiar VI. b, 16. 38. VII. a, 38., quibus locis cum verbis erus dirstu sive erus ditu genitivus iunctus est, et dearum nominum genitivos Prestotar Serfiar VII. a, 20. 22 — 23. 33. 36. et Tursar VII. a, 46., i. e. Tursae Ioviae, cui deae preces, quae sequuntur, adhibitae sunt. \*)

\*) Not. 4. Perperam Grotef. hanc vocem P. II. 27. et 32. coniunctivum esse putavit et P. VI. p. 28. incenderis interpretatus est.



Deinde in es sive er syllabam genitivus singularis cadebat, cuius rei exempla sunt dearum nomina Puemunes Puqʒikes IV. 11. 12 — 13, sive Puemunes Pupʒides IV. 3 — 4. et 26. (quo loco in archetypo perperam Puemunes Pupʒides exaratum est), et kuretias I. b, 4. sive Coredier VI. b, 45., i.e. Iunonis Curitis, *Kvovtias* apud Dionys. Hal. p. 114, 12. Haec terminatio et cum graeca  $\eta$ s congruit et, quum Umbri e pro Latinorum ae ponerent, cum latina aes, quam genitivi primae declinationis positionem haud raro in inscriptionibus, etiam ex posterioris aetatis pronuntiatione es scriptam, invenimus. Cf. Voss. Aristarch. IV. 3. ed. Foertsch. P. II. p. 548. Struv. de lat. declin. et coniug. p. 7. Schneider. Gr. lat. Vol. II. p. 22. Hartung. de casib. ling. graec. et lat. p. 164. Quapropter nulla est dubitatio, quin etiam umbricae huius terminationis vocalis producta sit.

Iam vero ut intelligatur, quo modo factum sit, ut non solum in as sive ar, sed etiam in es sive er genitivus desinat, explorandum videtur, quomodo variae in lingua latina huius casus positiones ortae sint. Et antiquissima quidem eius terminatio, cuius exemplum sane nullum exstat, aïs fuit, ex quo primum contractione ās profectum est; deinde, quum diaeresi sublata diphthongus ai in ae mutaretur, aes, quod idem in es vertebatur; tum s littera abiecta aï, cuius exempla vid. apud Priscian. p. 728. ed. Putsch. sive Vol. I. p. 290. ed. Krehl. cf. Voss. Aristarch. IV. 3. ed. Foertsch. P. II. p. 546. Struv. de lat. declin. et coniug. p. 7. Schneider. Gr. Vol. II. p. 22. Ex aï vero terminatione, quum diaeresi sublata vocales confluerent, monosyllabum ai ortum est, quod in ae transiit. cf. Mannhart. Gr. lat. Vol. I. p. 70. Iam eadem ratione, qua in latina lingua, etiam in umbrica videntur terminationes as et es natae esse; genitivi vero s littera carentis nullum hic exstat exemplum.

§. 20.

Dativus singularis in e vocalem exit, ut tute Ikuvine I. b, 13., i. e. urbi Iguvinae, sive tote Iioveine VI. a, 5., sive tote Iiovine VI. a, 18. 24. 31. 40. 42 — 43. 50. 53. VI. b, 7. 11. 14. 32 — 33. 34. 51. 62. VII. a, 14. 18. 27. 31., sive tote Iovine VI. a, 33. VI. b, 10. 26 — 27. VII. a, 50. et tote Tarsinate VII. a, 11. Adde dearum nominum dativos Puemune Pupʒike III. 26 — 27. 35. IV. 10. 12., (quo loco male in archetypo Puemune Pupʒikes legitur), sive Puemune Pupʒide IV. 24. et Puemune IV. 5., Vesune IV. 3. 6. 10. 12. 25., Prestate **d**erfie I. b, 27 — 28. sive Prestote Šerfie VII. a, 6. 8. 24., Tuse **d**erfie I. b, 31. sive Turse Šerfie VII. a, 41., Tuse Iuvie I. b, 43. sive Turse Iovie VII. a, 53. \*) Etiam mefe II. a, 28., kletre III. 14. et ase II. b, 19. III. 22., quae nomina

\*) Not. 5. turse IV. 19., quum non sit deae nomen, huc referri non potest.



ex imperativo antentu sive atentu pendent, huc videntur referenda esse. Productam vero esse hanc terminationem inde apparet, quod, quum Umbri e pro Latinorum ae uterentur, eadem est, quae latina dativi positio ae, quae etiam e scribebatur, ut Fortune in inscriptione apud Vermiglioli antiche iscrizioni Perugine. ediz. II. Vol. I. p. 16. Ceterum latina dativi terminatio ae, itemque umbrica e, eodem modo nata est ex antiquiore, quae in inscriptionibus invenitur, ai (de qua re vid. Voss. Aristarch. IV. 3. ed. Foertsch. P. II. p. 548. Spalding. ad Quinctil. I. 7, 18. Struv. de latin. decl. et coniug. p. 8. Schneider. Gr. lat. Vol. II. p. 22.), quo in dialectis aeolicis *ae* pro *æ* ex antiqua positione *ai*. cf. Hartung. de casib. ling. graec. et lat. p. 217. Ut vero in lingua graeca latinaque antiquissimo tempore dativus primae declinationis in ai syllabam desinebat, ita etiam in sanscrita et zendica lingua femininarum stirpium in ā exeuntium dativus singularis hac syllaba terminabatur.

§. 21.

Accusativus singularis in am syllabam cadit, cuius extremam litteram saepe Umbri abiciebant, ut totam Iovinam VI. a, 49. 51. VI. b, 33. VII. a, 16. 29. sive totam Iovinam VI. b, 12. et abiecta m littera totam Iovina VI. a, 41. sive tota Iovina VI. a, 31., quibus locis ex imperativo seritu, i. e. servato, et VI. b, 31., ubi ex imperativo pihatu suspensus est accusativus, sive tota Iovina VI. a, 29. et 39., ubi idem imperativus pihatu accusativo iunctus est. Deinde totam Tarsinatem VI. b, 58. VII. a, 47. et abiecta m littera tuta Ta?inate I. b, 16., quibus accusativis verba etu? stamu coniuncta sunt. Tum commemoratione digni sunt hi loci: „poi percam arsmatia habiest“ VI. b, 53., „poe perca arsmatiam habiest“ VI. b, 50., „porse perca arsmatia habiest“ VI. b, 63. VII. a, 46. et 51. „perca arsmatiam anovihimu“, VI. b, 49. „perca arsmatia habitu“ VI. a, 19. \*) Accedit vestidam I. a, 28., quod ex imperativo fiktū, sive vestisiam VI. b, 39., quod ex erus dirstu suspensum est, quae verba item II. a, 21. VI. b, 16. et 38. cum accusativo videntur iuncta esse. Pro hoc abiecta m littera I. a, 17. et 31. vestida legi-

\*) Not. 6. arsmatiam quidem sive arsmatia Grotef. P. II. 33. accusativum esse censet, sed percam sive perca ablativum, cuius integra forma percame sit. In quam opinionem videtur ille perperam collatis his locis adductus esse: I. b, 15. „perkaf habetutu punidate“ et VI. b, 51. „perca ponisia ter habituto“, ubi perkaf sive perca instrumentalis pluralis est, pro quo Latini ablativo utuntur. Illis autem locis, quos supra attuli, perca si ablativus singularis esset, percam, quod certe VI. b, 53. legitur, pro eo non poterat positum esse propterea, quod primae declinationis ablativus simplici a vocali terminatur; sin pro percame esset, casus esset localis, quem illic locum habere nihil est quod putemus; nam incorrupto atque integro iudicio illos locos considerantibus nobis casum nominis percam sive perca aequae atque arsmatiam sive arsmatia accusativum singularis ex habiest et imperativis anovihimu atque habitu pendentem, illud vero substantivum, hoc adiectivum esse apparet.



tur, cui accusativo imperativi ustetu et afiktu adiuncti sunt. Item accusativus est vestisia VI. b, 5. et 24. et vestisa VI. a, 37., quibus locis quum imperativo fetu, i.e. facito, iuncta sit, ablativum hanc formam haberemus, nisi ex eo, quod VI. b, 24. vestisia et pesondro sorsom legitur, accusativi eam esse eluceret. Etiam VI. b, 17. et VII. a, 37. accusativum vestisia esse accusativo sopam, qui posteriore loco, et imperativo efurfatu, qui utroque loco additus est, probatur, itemque VI. b, 6. et 25. participio vestis, quod illic, et verbo finito vesticos, quod hic ei iunctum est. Adde sopam VII. a, 38., ubi verba haec sunt: „sopam purome efurfatu“, sive sopa VI. b, 17., ubi legitur: „sopa purome efurfatu“; \*) kletram III. 13. sive eodem loco kletra, qui accusativus cum imperativis fertuta aituta iunctus est, et parfam tesvam I. b, 13. sive parfa desva VI. b, 51. \*\*) Etiam VI. a, 15. et 17. et VI. a, 2. parfa dersva accusativi sunt, quum imperativi seritu et car-situ et, quae pro imperativo est, secunda persona singularis praesentis coniunctivi aseriaia his nominibus sint adiuncta. Posteriores vero duo loci quum ad verbum cum VI. a, 4. congruant, etiam hic parfa dersva accusativi existimandi sunt, quamquam utrum ex imperativo anstiplatu an ex alio verbo sint suspensi, incertum est. Eodem modo ficlam VII. a, 42. accusativus est et fikla II. b, 18. et 29. sive fiela VI. a, 56. 59. VI. b, 2. 4. 20. 23. 44. 46. VII. a, 4. 8. 54; nam II. b, 18. imperativus fertu ceterisque omnibus locis aequae ac VII. a, 42. imperativus a9veitu sive arsveitu sive arveitu cum hoc nomine copulatus est. \*\*\*) Etiam struhdla II. b, 18. 28. IV. 4. huc pertinet, sive strudla III. 34., sive strusla VI. a, 59. VI. b, 5. 23. VII. a, 8. 42. 54. quum addito II. b, 18. imperativo fertu et ceteris omnibus locis imperativo a9veitu sive arsveitu casum eius nominis accusativum esse liqueat

\*) Not. 7. Ab hac voce, cuius praeter hunc accusativum ablativum singularis et pluralis itemque instrumentalem pluralis in tabulis iguvinis legimus, simile id nomen, quod ab eadem stirpe ducendum est, sed ad secundam declinationem referendum, necesse est distinguatur. cf. eius casus utriusque numeri accusativum et ablativum.

\*\*) Not. 8. Quamquam ex eo, quod I. b, 13. et VI. b, 51. imperativus steplatu sive sti-platu cum his nominibus copulatus est, casum eorum accusativum esse satis apparet, tamen Grotf. P. V. 16. localem eum existimavit et tamquam ablativus esset, vertit.

\*\*\*) Not. 9. Grotfend. P. II. 35. ficlam et fikla sive fiela, quia ita omitti potuisset, ut non vi sua illi loci destituerentur, ut II. b, 15. loco illis simili, pro fielame positum esse putavit et in phiala interpretatus est; sed praeterquam quod hoc argumentum leve et pertenu est, ut II. b, 17 — 18. „fertu katlu, arvia, struhdla, fiela“, II. b, 28 — 29. „struhdla fikla a9veitu“, VI. a, 59. VI. b, 23. VII. a, 8. 54. „strusla fiela arsveitu“, VI. b, 4 — 5. „fiela strusla arsveitu“ et VII. a, 42. „strusla ficlam arsveitu“, ita II. b, 41. „struhdlas fiklas sufafas kumaltu“ legimus. Hic vero quum fiklas non localem casum, sed aequae ac sf. truhdlas accusativum pluralis esse manifestum sit, illic ficlam et fikla sive fiela pariter ac struhdla sive strusla accusativum singularis esse apparet.



(cf. Grotel. P. II. 35.), itemque mefa spefa, quorum nominum accusativus VI. a, 56. VI. b, 20. VII. a, 4. ex imperativo arsveitu (cf. Grotel. I. I.) et VII. a, 38. ex imperativo efurfatu cognoscitur. \*) Tum mefa I. a, 16. et VI. b, 17. accusativum esse additis imperativis ustetu et efurfatu intelligitur. Praeterea afferendi sunt accusativi peica mersta, qui VI. a, 16. 17. 3. imperativos seritu et carsitu et, qui pro imperativo est, coniunctivum aseriaia sequuntur. Idem videtur VI. a, 4., qui locus cum posterioribus duobus congruit, nominum eorum casus esse, quamquam non constat, utrum ex imperativo anstiplatu an ex alio verbo pendeat. Tum destra mescapla VI. b, 49. accusativi imperativo anovihimu additi digni sunt, qui hic memorentur. \*\*) Denique spina II. b, 38., quod nomen cum imperativo umtu coniunctum est, videtur accusativus esse. Sed accusativus dihde?a III. 15. utrum huc referendus sit, an tertiae declinationis plurali ascribendus, incertum est.

§. 20.

Vocativus singularis aequae ac nominativus simplici a vocali terminatur. Exempla sunt dearum nomina: Tursa Serfia VI. b, 58 et 61., Tursa Iovia VII. a, 47. et 49., Prestota Serfia VI. b, 57. VII. a, 9 — 10. 11. 13. 15. 18. 19. 21. 22. (ubi in archetypo male Prestota Serfiar invenitur), 25. 26. 27. 28. 29. 31 — 32. 33. 34. 35. sive Prestota Serfia VI. b, 61. et VII. a, 16.

---

\*) Not. 10. In medio relinquimus, num VI. b, 5. et VII. a, 37. nominum mefa spefa casus accusativus sit, quum qui iis adiunctus est imperativus fetu, i. e. facito, etiam cum ablativo copuletur.

\*\*) Not. 11. Quum imperativus anovihimu accusativum requirat, id quod verbis antecedentibus: perca arsmatiam anovihimu probatur, errant utique Lanzi Sagg. Tom. I. p. 305., Lassen. p. 39. et Grotel. P. VI. 24., qui veram scripturam destra mescapla VI. b, 49. in destrame scapla, qui casus localis est, mutant. Praestaret certe, si mutatione opus esset, cum Lepsius destram escapla legi.



## Schulnachrichten.

### **A. Allgemeine Lehrverfassung.**

(a = Wintersemester 184 $\frac{4}{5}$ , b = Sommersemester 1845,  
c = Wintersemester 184 $\frac{5}{6}$ .)

Prima. Ordinarius: Oberlehrer Heydenreich.

1. Deutsch, 2 St. Dueringer. a. Geschichte der deutschen Lit. und Mittheilung von Proben. Lectüre: Göthe's Egmont und Schiller's Abhandlung über Egmont und über naive und sentimentale Dichtung. Jeden Monat eine freie Arbeit. b. und c. Geschichte der deutschen Lit. vom 15. bis zur Mitte des 18. Jhd. nebst vielen Proben. Lectüre: Schiller's Don Carlos, seine Briefe über Don Carlos, Gedanken über den Gebrauch des Gemeinen und Niedrigen in der Kunst und seine Recensionen von Bürger's und Mathisson's Gedichten. Jeden Monat eine freie Arbeit. 2. Latein, 8 St. Fabian, a und b. Cic. de fin. lib. I. und V. 2 St. Privatim lib. II., III., IV. und Liv. V. 1 St. Horat. Od. III. und IV. und Epod. mit Auswahl 2 St. Freie Arbeiten, Exercitia und Extemporalia 2 St. Disputirübungen und Wiederholung der Grammatik 1 St. c. Cic. pro Ros. Amer. 2 St. Horat. Od. I. 2 St. Privatim Sallust. bellum Jugurth. und Catil. Sonst wie in a und b. 3. Griechisch. 6 St. Lentz. a. b. c. Xen. Cyrop. lib. I. und II. Hom. Odys. lib. I — XII. Eurip. Medea. Von den Reden des Demosthenes die erste und zweite Rede gegen Philipp, die drei olynthischen Reden, die Rede über den Frieden. Schriftliche Uebersetzungen aus Plato's Crito und alle 14 Tage ein Exercitium. Von Lucian die Aufsätze: Jupiter Tragoedus, Gallus, De Luctu, De Sacrificiis, Icaromenippus. 4. Französisch, 2 St. Schneider. a. b. c. Menzels Handbuch S. 173 bis 343. Wöchentlich ein Exercitium. Freie Arbeiten von den geübteren Schülern. 5. Hebräisch, 2 St. Lentz. a. b. c. Psalm I — 41, Joel, Amos, Jona, Maleachi. Genesis Cap. XI — XVIII. cursorisch. Befestigung in den hebräischen Formen. Die Hauptregeln der Syntax. 6. Religion, 2 St. Gerlach. a und b. die Geschichte der christlichen Kirche von Carl dem Grossen bis auf unsere Zeit. Vergleichende Symbolik.



c. christliche Sittenlehre. Lectüre des Ev. Joh. 7. Philosophische Propädeutik, 1 St. Heydenreich. Die Lehre von der Definition, der Classification und dem Beweise, mit mannigfaltigen Uebungen verbunden. 8. Mathematik, 4 St. Heydenreich. a und b. die ebene Trigonometrie und Anwendung derselben auf die Auflösung der Gleichungen vom 2. und 3. Grade. Die Combinationslehre und die binomische Reihe. c. Wiederholung sämmtlicher in den Kreis des Gymnasial-Unterrichts gehörenden mathematischen Gegenstände. 9. Naturwissenschaften 2 St. Heydenreich. a. Die Optik, b. die Lehre von der Wärme und c. Wiederholung der übrigen Theile der Physik. 10. Geschichte und Geographie, 3 St. Schneider, a. b und c. die römische Geschichte. Wiederholung der neueren Geschichte nach Ellendt's Handbuch. — Geographie a. von Europa, b. von den aussereuropäischen Welttheilen, c. von Alt-Griechenland, Italien und Vorderasien. 11. Gesangunterricht. Der Cantor Collin ertheilte in der ersten Singklasse, welche aus den Schülern aller Klassen gebildet wurde, den Unterricht im Gesange in 2 St. w. Choräle und grössere Chöre von Mülling, Rungenhagen, Ring, Gläser und Schulz wurden eingeübt.

Secunda. Ordinarius: Professor L e n t z.

1. Deutsch, 2 St. Dueringer. a. Aus der Rhetorik die beiden Abschnitte von der Erfindung und Anordnung, verbunden mit Uebungen im Disponiren. Lectüre von Schillers akademischer Antrittsrede und anderer auserwählter Reden von Herder und Jacobs nebst einer kurzen Theorie der verschiedenen Stylarten. Jeden Monat eine freie Arbeit und Controlle der Privatlectüre. b und c. Die Lehre von den Tropen und Figuren. Die ältere deutsche Literaturgeschichte mit besonderer Hervorhebung des Nibelungenliedes, dessen Lectüre im Original begonnen wurde. Ausserdem wurden mehrere Abhandlungen Schillers gelesen und grössere Abschnitte aus Mansos, Müllers und v. Raumers historischen Werken mitgetheilt und besprochen. Sonst wie in a. 2. Latein 10 St., davon 8 St. Zeyss. a. b. c. Grammatik nach Zumpt §. 493 — 721. Wöchentlich ein Exercitium aus Wüstemann und ein Extemporale, vierteljährig ein lateinischer Aufsatz, Liv. lib. XXI. und die Hälfte von XXII. wurden übersetzt und lateinisch erklärt. Privatlectüre Caes. bell. Civ. lib. III. und Liv I. — Memoriren gelesener Abschnitte. — Virgil 2 St. Dueringer a. b. c. Nach gegebener Einleitung Aeneide lib. V., VI., VII. und von den Ecl. I. und V. 3. Griechisch, 6 St. Lentz. a. b. c. Hom. II. lib. XIII — XXIV. Plut. Aristides und Pelopidas. Befestigung in der Formenlehre und den Hauptregeln der Syntax. Alle 14 Tage ein Exercitium. 4. Französisch, 2 St. Schneider. a. b. c. Paul et Virginie; die



unregelmässigen Verba, wöchentlich ein Exercitium. 5. Hebräisch 2 St. Gerlach a. b. c. Elementar- und Formenlehre. Lectüre: Gesenius Lesebuch S. 20 — 52. 6. Religion, 2 St. Gerlach. a. Die 2. Hälfte der Einleitung in die Bücher des N. T. Lectüre des Ev. Mathäi Cap. 9 bis zu Ende. b und c. die Religionslehre des A. T. und Mittheilung der betreffenden Stellen. Lectüre des Galater-Briefes. 7. Mathematik, 4 St. Heydenreich. a. b. c. Wiederholung der Planimetrie in mehreren Aufgabensystemen, die Rangoperationen und Anwendung derselben auf die Auflösungen der Gleichungen des 2. Grades. Die arithmetische und geometrische Reihe und Uebungen im Gebrauche der Logarithmen. 8. Naturwissenschaften, 1 St. Heydenreich. a. Die Lehre von der Wärme. b. Botanik und c. die Lehre vom Magnetismus und Galvanismus. 9. Geschichte und Geographie, 3 St. Schneider. a. b. c. Die Geschichte des Mittelalters. Die Geographie a und b. von Alt-Italien, Alt-Griechenland und Vorderasien und c. von Europa. 10. Gesangunterricht 1 St. w. Collin, combinirt mit mehreren Schülern aus Prima und Tertia. Die Theorie der Intervalle, Taktarten und Tempos wurde wiederholt. Choräle und Turnlieder.

Tertia. Ordinarius: Dr. Zeyss.

1. Deutsch, 2 St. Gerlach. a. b. c. Prosaische und poetische Stücke aus Lehmanns Lesebuch II. Theil, II. Abth. wurden gelesen und erklärt. Der Unterricht in der Grammatik war mit der Lectüre verbunden; es wurde die Lehre vom einfachen und zusammengesetzten Satze durchgenommen und öfters wiederholt. Metrik und metrische Uebungen. Jeden Monat ein Aufsatz. Uebungen im Declamiren. 2. Latein, 9 St. Zeyss. a. b. c. Grammatik nach Zumpt, namentlich die Lehre vom Gebrauche der Casus, Tempora und Modi. Wöchentlich ein Exercitium aus Dronke und ein Extemporale oder mündliches Uebersetzen aus dem Deutschen ins Lateinische aus Schulz. Lectüre Caesar bell. Gall. lib. I., II., III. und ein Theil von IV. Memoriren gelesener Abschnitte. Ovid Met. (nach Seidels Auszug) XI, 461 — 748, XII. und ein Theil von XIII., nach Vorausschickung der Lehre vom Hexameter. 3. Griechisch, 6 St. Lentz. a. b. c. Xen. Anabasis lib. I. und II. Hom. Odyss. X. und XI. Aus der Grammatik wurde vorzugsweise der etymologische Theil durchgenommen und eingeübt. Alle 14 Tage ein Exercitium über die erläuterten Regeln. 4. Französisch 2 St. Schneider. a. b. c. Formenlehre. Lectüre aus Hirzel No. 1 — 58. Wöchentlich ein Exercitium. 5. Religion, 2 St. Gerlach. a. Die Lehre vom christlichen Kirchenjahr. Lectüre und Erklärung eines Theiles der evangelischen Perikopen. b. Katechetische Unterredungen über das 2. Hauptstück. c. Die Gleichnisse Jesu Christi und die Sprüche Salamonis Cap. X — XVI. wurden gelesen



und erklärt. 6. Mathematik, 4 St. Clemens. a. Geometrie. Die Lehre von den Vielecken und dem Kreise nach Tellkamp §. 242—251 mit Aufgaben verbunden. Arithmetik, die Lehre von den Proportionen und den darauf sich gründenden bürgerlichen Rechnungen, der einfachen und zusammengesetzten Proportionsrechnung, hauptsächlich der Zins-, Rabatt- und Disconto-, der Ketten- und Repartitions-Rechnung. b und c. Beendigung und Wiederholung der Planimetrie nach Tellkamp. Practische Uebungen im Gebrauche des Messtisches auf dem Felde. Die Lehre von den Potenzen, Decimalbrüchen, Quadrat- und Cubik-Wurzeln, den einfachen Gleichungen mit einer und mehren Unbekannten. Aufgaben. 7. Naturwissenschaften, 2 St. Heydenreich. a. Die Lehre von den Vögeln. b. Botanik. c. Anthropologie. 8. Geschichte und Geographie<sup>6</sup> 3 St. a und b. Schneider. Preussische Geschichte bis 1618. Die Geschichte der Mark Brandenburg bis zum grossen Kurfürsten. c. Gerlach. Die römische Geschichte bis zum Beginne der punischen Kriege. — Geographie, a. b. c. Schneider. Alt-Griechenland, Alt-Italien und die aussereuropäischen Welttheile. 9. Schreiben, 1 St. Kessler. 10. Zeichnen, 2 St. Kessler. 11. Singen, 1 St. Collin, combinirt mit Secunda.

Quarta. Ordinarius: Dr. Düringer.

I. Deutsch, 2 St. Gerlach a. b. c. Prosaische und poetische Stücke aus Vettors Kinderfreund II. Theil wurde gelesen und erklärt. Aus der Grammatik, worin der Unterricht mit der Lectüre verbunden war, wurde die Lehre vom zusammengesetzten Satze durchgenommen und öfters wiederholt. Alle 14 Tage ein Aufsatz, Uebungen im Deklamiren. 2. Latein 8 St. Dueringer. a. Die Lehre vom Acc. c. Inf., Part., conj., abl. abs., so wie die wichtigsten Regeln über die Rection der Casus nach Zumpt. Wöchentlich ein Exercitium. 6 St. Lectüre in Jacobs lateinischem Elementarbuch 2. Band die Abschn. A und B. Ein Theil der gelesenen Stücke wurde memorirt 2 St. b und c. Die wichtigsten Regeln der Syntax nach Zumpts Auszug. Cap. 69 — 74, 78, 6. Cap. 80 und 81, verbunden mit Wiederholungen des etymologischen Theiles. Wöchentlich ein Exercitium. Lectüre in Jacobs lat. Elementarbuch die Abschn. C und D. und Phaedrus Fab. lib. I — III mit Auswahl. Memoriren und Retrovertiren gelesener Stücke. 3. Griechisch, a und b. 5 St. Zeyss, c. 6 St., wovon 4 St. Zeyss, 2 St. Dueringer. Grammatik nach Gottschicks Elementargramm. § 1—39. (incl.) Besonders wurden die Declinationen und Conjugationen eingeübt. Lectüre Jacobs Elementarb. I. Curs. 1—5, 3. 4. Religion, 2 St. Gerlach. a. b. c. Katechetische Unterredungen über das 1. und 3. Hauptstück. Kirchenlieder und Bibelsprüche. 5. Mathematik, 4 St. Clemens. a. b. c. Propädeutische Vorübungen zur Geometrie, die Lehrsätze von den Winkeln, Dreiecken, Parallellinien und Vierecken. Ausserdem Zählen, Numeriren, Begründung der 4 Species in ganzen und



gebrochenen Zahlen, angewandt auf die Rechnungen des bürgerlichen Lebens. Die Rechnung mit entgegengesetzten Grössen und mit Buchstabengrössen. Aufgaben. 6. Naturwissenschaften, 2 St. Clemens. a. Beschreibung und Classification der Wirbelthiere. b. Die Lehre von den Ringelthieren, Mollusken und Strahlthieren. c. die wichtigsten Naturerscheinungen und ihre Gesetze. 7. Geschichte und Geographie, 4 St. Schneider. a. b. c. Griechische Geschichte bis zum Ende der Perserkriege und die Geschichte Roms bis zum Beginn der punischen Kriege. — Geographie von Deutschland, Preussen, den übrigen Ländern Europas und von Alt-Griechenland und Italien. 8. Schreiben, 2 St. Kessler. 9. Zeichnen, 2 St. Kessler. 10. Singen, 1 St. Collin. Treffübungen. Die Tonleiter und die Tonarten. Zweistimmige Choräle und Lieder.

Quinta. Ordinarius: Oberlehrer Clemens.

1. Deutsch, 4 St. Gerlach. a. b. c. Erklärung der Lesestücke aus Preuss Kinderfreund I. Th. Der Unterricht in der Grammatik schloss sich an die Lectüre. Die Schüler wurden in der Kenntniss der Wortarten und ihrer Flexion befestigt. Die Lehre vom nackten, erweiterten und zusammengezogenen Satze. Orthogr. Uebungen wurden w. in 1 St. angestellt. Uebungen im mündlichen und schriftlichen Ausdruck. Alle 8 Tage eine Arbeit, Uebungen im Declamiren. 2. Latein, 8 St. Clemens a. b. c. Aus dem lat. Lesebuch von Jacobs wurden einzelne Sätze, die aesopischen Fabeln und die Erzählungen S. 1 — 60 übersetzt. Memoriren und Retrovertiren geleseener Stücke. Die regelm. und unregelm. Formenlehre nach Zumpts Auszug wurde mündlich und schriftlich geübt, und aus Otto Schulz Uebungsbuch der 1. Cursus und der Anhang übersetzt. Alle 8 Tage ein Exercitium, 3. Religion 2 St. a. Gerlach, b. Kaufuss. Die biblische Geschichte des N. T. bis zur Gründung der christlichen Kirche. c. Gerlach Lectüre der Apostelgeschichte. Kirchenlieder und Bibelsprüche. Die 3 ersten Hauptstücke wurden gelernt. 4. Rechnen, 4 St. a. Gisevius. Die Bruchrechnung. b und c. Kaufuss. Die 4 Species in benannten ganzen Zahlen, in gebrochenen, unbenannten und benannten Zahlen, die Lehre von den Proportionen (Regel de tri, Kettenrechnung u. s. w.) Uebungen im Kopfrechnen. 5. Naturwissenschaften, 2 St, a. Gisevius. Erläuterung einiger wichtigen Naturerscheinungen. b und c. Heydenreich. Beschreibung einheimischer Vögel und Pflanzen. 6. Geschichte und Geographie. Geschichte 2 St. a, Gisevius. Die mythische Geschichte der Griechen, die Geschichte von Assyrien und Persien. b, Kaufuss. Deutsche Geschichte in Biographiien und c. Gerlach. Preussische Geschichte bis auf Albrecht v. Brandenburg. — Geographie 2 St. a. b. c. Heydenreich. Die Ge-

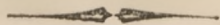


birge, Gewässer und Naturerzeugnisse der 5 Welttheile. Die Länder und Grösse derselben in den einzelnen Welttheilen. 7. Schreiben, 4 St. Kessler. 8. Zeichnen, 2 St. Kessler. 9. Singen, 2 St. Collin. Die Notenkenntniß, die Tonleiter, das Treffen der leichten Intervalle mit Berücksichtigung der Taktarten und Tempo's wurde geübt. Einstimmige Lieder.

Sexta. Ordinarius: Director Fabian.

1. Deutsch, 4 St. Fabian. a. b. c. Aus Preuss Kinderfreund wurde von Anfang bis S. 200 gelesen, das Gelesene erklärt und von den Schülern wiedererzählt. An die Lectüre wurden orthographische und grammatische Erläuterungen angeknüpft. Wöchentlich wurde ein kleines Gedicht auswendig gelernt und täglich schriftliche orthographische Uebungen angestellt. Ausserdem b und c. 1 St. Kaufuss. Dictat und Correctur desselben, und in Untersexta 4 St. ebenfalls Kaufuss. Lesen im Kinderfreunde. 2. Latein. In Obersexta 8 St. Dueringer, a. b. c. Aus der Grammatik die Hauptsachen aus der Formenlehre nach Zumpts Auszug Cap. 5—42. Lectüre O. Schulz, Tirocinium St. 1—86. — In Untersexta. b. 6 St. Gerlach. Die Declinationen, sum und die erste Conjugation. Es wurde aus O. Schulz Tirocinium S. 1—16 gelesen. c. 4 St. Kaufuss. Grammatik wie in b. Aus dem Tirocinium wurden die ersten 33 Stücke übersetzt. 3. Religion, 2 St. a. Gisevius, b und c. Kaufuss. Die biblische Geschichte des A. T. Bibelsprüche, Liederverse und das 1. Hauptstück wurden gelernt. 4. Rechnen, 4 St. a. Gisevius. Die 4 Species in ihren verschiedenen Verbindungen; einfache Proportionen; abwechselnd Kopfrechnen und schriftliches Rechnen. b und c. 4 St. Kaufuss. Die 4 Species in benannten ganzen Zahlen; die Bruchrechnung; hauptsächlich Kopfrechnen. — In Untersexta 4 St. c. Clemens. Zahlen, Numeriren und die 4 Species in ganzen Zahlen. Hauptsächlich Kopfrechnen. 5. Naturwissenschaften, 2 St. a. Gisevius. Die Lehre von den Säugethieren, Vögeln und Amphibien. b und c. Heydenreich. Die 6 Klassen des Thierreiches. Vaterländische Vögel. 6. Geographie, 2 St. a. Gisevius. Die allgemeine Uebersicht der Erdoberfläche. b und c. Kaufuss. Das Nöthigste aus der math. Geographie. Allgemeine Uebersicht der Erdtheile und der Wasservertheilung auf der Erde. Geographie von Preussen nach Preuss Kinderfreund. 7. Schreiben, 4 St. Kessler. 8. Zeichnen, 2 St. Kessler. 9. Singen, 2 St. Collin, combinirt mit Quinta.

Ausserdem gab der Oberlehrer Heydenreich in vierwöchentlichen Stunden während des Sommers Anleitung zum Turnen. An dem Schwimmunterrichte nahm etwa die Hälfte der Schüler der Anstalt Theil.





## **B. Verordnungen des Hochverordneten Königl. Provinzial-Schul-Kollegiums.**

---

1. Vom 17. October 1844. Anzeige, dass die Ernennung des Directors durch das Königl. Ministerium erfolgt ist.
2. Vom 2. November 1844. Mittheilung der Verfügung des K. Pr. Sch. Koll. der Provinz Brandenburg über den deutschen Unterricht.
3. Vom 5. November 1844. Anfrage wegen der hodegetischen Vorträge.
4. Vom 6. November 1844. Künftig sollen statt 260, 263 Programme eingereicht werden.
5. Vom 13. November 1844. Der Etat soll angefertigt werden.
6. Vom 21. November 1844. Dr. C. L. Pauls Handbuch zur Einübung der lat. Syntax soll begutachtet werden.
7. Vom 25. November 1844. Das Manuscript des Programms soll 3 Monate vorher eingesandt werden.
8. Vom 21. November 1844. Der Antrag, die öffentliche Prüfung Ostern zu halten, und der Lehrplan werden genehmigt.
9. Vom 25. November 1844. Das Königl. Ministerium genehmigt die Ascension und Remuneration der Lehrer und die Anstellung des Dr. Düringer für die 6. Lehrerstelle.
10. Vom 27. November 1844. Der Antrag, den Regierungs-Zuschuss aus der hiesigen Kreiskasse zu beziehen, wird genehmigt.
11. Vom 28. November 1844. Das Zeugniß über das Probejahr der Schulamts-Kandidaten soll von den Directoren allein, das über Lehrgeschicklichkeit, praktische Brauchbarkeit und moralische Führung derselben auch von den betreffenden Ordinarien unterschrieben werden.
12. Vom 4. November und 6. December 1844. Die Regierungs-Hauptkasse in Gumbinnen wird angewiesen 1400 *R.* Vorschuss zu zahlen.
13. Vom 24. December 1844. Es wird erlaubt, mehrere nöthige Utensilien und Lehrmittel anzuschaffen.
14. Vom 26. December 1844. Die Abiturienten-Arbeiten werden zurückgesendet und das Urtheil der wissenschaftlichen Prüfungs-Kommission mitgetheilt.
15. Vom 13. Januar 1845. Die Einführung von Wiechers Lehrbuch der Physik für I. und II. wird gestattet.



16. Vom 13. Januar 1845. Es wird erlaubt, eine 2. Abtheilung von Sexta zu bilden, in die Knaben vor Beendigung des 9. Jahres aufgenommen werden dürfen.

17. Vom 14. Januar 1845. Es wird erlaubt, einen Aktenschrank zu kaufen und 8 *Rth.* zur Instandsetzung der Akten zu verwenden.

18. Vom 24. März 1845. Es wird erlaubt, in allen Klassen zwei Abtheilungen einzurichten.

19. Vom 25. März 1845. Der Königl. Kommissarius soll allein entscheiden, ob jemand nach Lit. C. gehört.

20. Vom 25. März 1845. Die Lebensläufe der Abiturienten sollen einfach und wahr sein, und dem Streben, recht geistreich und urtheilsfähig zu erscheinen, nicht Vorschub geleistet werden.

21. Vom 28. März 1845. Dem Pauper-Inspector Gisevius wird das litthauische Stipendium von 300 *Rth.* und Urlaub auf ein Jahr bewilligt, und wegen seiner Stellvertretung angefragt.

22. Vom 8. April 1845. Es wird erlaubt, einen Erdglobus anzukaufen.

23. Vom 8. April 1845. Der Katalog wird gebilligt, bis auf 2 Religionsstunden, die auf die Frühstunden verlegt werden sollen.

24. Vom 14. April 1845. Mit den Conduitenlisten soll zugleich immer über den disciplinarischen Zustand des Gymnasiums berichtet werden.

25. Vom 18. April 1845. Verordnung über die von II. Abgehenden um beim Militair auf Avancement zu dienen.

26. Vom 22. April 1845. Der Schulamts - Kandidat Kaufuss soll vom 1. Mai für Gisevius vikariren.

27. Vom 3. Mai 1845. Das Königl. Ministerium hat zur Deckung des Deficits von 1844 einen Zuschuss von 1338 *Rth.* 12 *Sgr.* 6 *o.* bewilligt.

28. Vom 16. Mai 1845. Es wird angefragt, welche Lehrbücher in lateinischer und griechischer Sprache eingeführt wären, und Bericht über die Zweckmässigkeit derselben gefordert.

29. Vom 16. Mai 1845. Müllers Lehrbuch der Geometrie wird empfohlen.

30. Vom 2. Juni 1845. Die Decharge für die Jahresrechnung für 1844 wird ertheilt.

31. Vom 5. Juni 1845. Die Regierungs-Hauptkasse zu Gumbinnen wird angewiesen, 220 *Rth.* zur Remunerirung des S. A. K. Kaufuss zu zahlen.

32. Vom 30. Juni 1845. Der physikalisch - politische Erdglobus von Platt in Magdeburg wird vom Königl. Ministerium empfohlen.



33. Vom 4. Juli 1845. Dem Oberlehrer Clemens wird Urlaub zu einer Bade-reise bewilligt.

34. Vom 9. Juli 1845. Der 5. September wird als Termin zum Abiturienten-Examen bestimmt.

35. Vom 31. Juli 1845. Die vorgeschlagene Gehalts-Erhöhung für alle Lehrer, ausser dem Director, ist von Se. Maj. dem Könige bewilligt. Zur Bestreitung derselben und zur Deckung des Deficits wird der Gymnasial-Kasse ein etatsmäs-siger Zuschuss von 1950 *Rfl.* überwiesen.

36. Vom 2. August 1845. Der Anschlag zum Schulbaue wird zur nähern Begründung einiger Notaten zurückgesandt.

37. Vom 12. August 1845. Das Königl. Ministerium bestimmt, dass die drei ersten Lehrer Oberlehrer sein sollen.

38. Vom 27. August 1845. Das Edikt vom 31. Juli 1824, in dem der Be-such von Gasthäusern den Gymnasiasten untersagt ist, wird in Erinnerung gebracht.

39. Den 1. September 1845. Die Lehrer werden aufgefordert, an den Ver-sammlungen der protestantischen Freunde nicht Theil zu nehmen.

40. Vom 15. September 1845. Der Etat pro 184 $\frac{1}{2}$  wird zugeschickt.

41. Vom 17. September 1845. Künftig soll auch den Juristen die Univer-sitätszeit, bevor dass sie sich das Zeugniss der Reife erworben haben, nicht angerechnet werden.

42. Vom 17. September 1845. Das Lehrbuch der Arithm. von Dr. Wilde und Dr. Luke, Sammlung von 100 geometr. Aufgaben werden empfohlen.

43. Vom 25. September 1845. Eine Abschrift des Reglements für die litthauischen Stipendiaten wird mitgetheilt.

44. Vom 23. September 1845. Ein Aufsatz über den Religionsunterricht wird mitgetheilt.

45. Vom 16. October 1845. Die Ministerial-Verfügung vom 20. September 1845 gegen öffentliche Protestationen wird mitgetheilt und die Lehrer aufgefordert, an dergleichen Manifestationen nicht Theil zu nehmen.

46. Vom 27. October 1845. Der Stundenplan wird bestätigt, aber für die Folge ein anderes Schema verlangt und bestimmt, dass die Religionsstunden in I. von 8—9 sein sollen.

47. Vom 1. November 1845. Dr. Dietrichs Hilfsbuch für den Religionsunter-richt wird empfohlen.

48. Vom 11. November 1845. Es wird mitgetheilt, dass Dr. Gerlach's Anstel-lung vom K. Ministerium vom Januar 1846 bestätigt ist.



49. Vom 12. November 1845. Es wird mitgetheilt, dass der Oberlehrer Lentz vom K. Ministerium zum Professor ernannt ist.

50. Vom 4. December 1845. Es wird Bericht über den Gesangunterricht gefordert.

51. Vom 15. December 1845. Die Abiturienten-Arbeiten und das Urtheil der K. wissenschaftl. Prüfungs-Kommission über dieselben gehen ein.

52. Vom 19. December 1845. Eine Abschrift der Instruction für die Verwaltung des lithauischen Stipendienfonds von 3000 *Rb.* wird mitgetheilt.

53. Vom 29. December 1845. Bericht über die Ferien wird verlangt.

54. Vom 20. Januar 1846. Es wird mitgetheilt, dass Deutsch Krone das Recht erhalten hat, für I. eines Gymnasii Schüler zu entlassen.

55. Vom 24. Februar 1846. Die Decharge für die Jahresrechnung von 1845 wird ertheilt.

56. Vom 3. März 1846. Abschrift der K. Ministerial-Verfügung vom 25. Februar d. J. durch die 1035 *Rb.* 25 *Sgr.* 3 *cs.* extraordinärer Zuschuss zur Deckung des Deficits von 1845 bewilligt werden.

Ausserdem sind noch über 100 Rescripte eingegangen, die indessen kein allgemeines Interesse haben.

## C. Chronik des Gymnasiums.

Der jetzige Bericht umfasst wegen der Verlegung des öffentlichen Examens und der Versetzung nach dem Schluss des Wintersemesters ein und ein halbes Jahr. Das erste Halbjahr begann am 4. November 1844 und dauerte bis zum 19. März 1845, das zweite vom 3. April bis 13. October 1845, das dritte vom 23. October 1845 bis zum 8. April 1846.

Zu Anfang des Wintersemesters 1844 übernahm der Unterzeichnete, wie bereits im letzten Programme erwähnt worden ist, interimistisch die Leitung der Anstalt. Am 16. December wurde derselbe durch den Königl. Commissarius Herrn Provinzial-Schulrath Professor Dr. Lucas in sein Amt eingeführt. Wegen der durch den Abgang des Oberlehrer List und Dr. Wiechert erfolgten Erledigung der ersten Oberlehrer- und 6. Lehrerstelle trat gemäss Rescript des Königl. Hochverordneten Provinzial-Schul-Kollegiums vom 25. November 1844 eine allgemeine Ascension der Lehrer ein, so dass Herr Prof. Lenz in die erste, Herr O. L. Heydenreich in die zweite, Herr O. L.



Schneider in die dritte Oberlehrerstelle, Herr O. L. Clemens in die vierte, Herr Dr. Zeys in die fünfte ordentliche Lehrerstelle einrückten. Durch dasselbe Rescript wurde auch Herr Dr. Düringer die vakante sechste ordentliche Lehrerstelle verliehen, und derselbe am 7. December 1844 von dem Unterzeichneten vereidigt und eingeführt. Die siebente ordentliche Lehrerstelle blieb bis zum 22. November 1845 vakant, an welchem Tage der Predigt- und Schulamts-Kandidat Herr Dr. Gerlach als siebenter ordentlicher Lehrer gemäss Rescript des Königl. Hochverordneten Provinzial-Schul-Kollegiums vom 11. November 1845 eingeführt und vereidigt wurde. Herr Dr. Düringer hatte bereits seit dem 1. November 1843 und Herr Dr. Gerlach seit dem 1. Mai 1844 an der hiesigen Anstalt Unterricht ertheilt. In beiden Männern hat die Anstalt zwei durch Kenntnisse, Lehrgeschick, Eifer und Pflichttreue gleich ausgezeichnete Lehrer gewonnen, deren anregender und belebender Einfluss auf den Geist der Schüler nicht zu verkennen ist.

Am 18. April 1845 beehrte Herr Ober-Präsident Dr. Bötticher in Begleitung des Herrn Präsidenten Braun und des Herrn Landrath Schlenther die Anstalt mit seinem Besuche, liess sich in die einzelnen Klassen führen und verweilte einige Zeit in den Klassen IV. II. I.

Vom 1. Mai wurde Herr P. I. Gisevius ein einjähriger Urlaub vom K. P. S. K. bewilligt, um sich in der Kenntniss der litthauischen Sprache zu vervollkommen. Seine Stelle wurde durch Herrn S. A. K. Kaulfuss vertreten.

Am 5. Juni feierten die Lehrer mit ihren Familien und den ältern Schülern der Anstalt das heilige Abendmahl.

Seit Ostern 1845 ist eine zweite Abtheilung von Sexta eingerichtet, in die Schüler vor Beendigung des 9. Lebensjahres aufgenommen werden dürfen, wenn sie die nöthigen Vorkenntnisse im Deutschen, Rechnen und Schreiben besitzen. Diese zweite Abtheilung soll eine Vorbereitungs-klasse für die Sexta bilden und ist in den Hauptgegenständen, nämlich im Deutschen, Rechnen und Lateinischen von der ersten Abtheilung getrennt. Sollte das Bedürfniss dazu sich herausstellen, so wird dies auch für andere Lehrfächer geschehen. Der Kursus für jede Abtheilung ist einjährig. Diejenigen Eltern, welche ihre Söhne dem Gymnasium anvertrauen wollen, werden wohl daran thun, wenn sie dieselben der Schule so früh, als möglich zuführen, weil durch den spätern Wechsel der Schule stets ein Aufenthalt für die Schüler herbeigeführt wird, indem der Fall nicht selten eintritt, dass Knaben, die ihrer geistigen Reife nach tüchtige Quintaner sein könnten, weil ihnen die Vorbereitung im Latein fehlt, oder ungenügend ist, nach Sexta gesetzt werden müssen. Das Gerede, dass auf die untern Klassen des Gymnasiums weniger



Sorgfalt verwandt wird, als auf die obern, ist aber nichts, als leeres Gerede, von dessen Grundlosigkeit sich jeder, selbst durch einen flüchtigen Blick in die Anstalt, leicht wird überzeugen können. Der Unterzeichnete bittet diese Bemerkung nicht so zu deuten, als ob er damit zu einem zahlreichen Besuch der Anstalt einladen wollte. Durch die Gnade Se. M. des Königs ist das Gymnasium in diesem Jahre so reichlich ausgestattet worden, dass seine Existenz auch bei einer geringen Schülerzahl gesichert ist. Es wird ihm deshalb mehr darum zu thun sein, tüchtige, als viele Schüler zu haben.

Der Gesundheitszustand der Schüler war während der ganzen Zeit zufriedenstellend. Von den Lehrern waren die meisten dauernd gesund; nur Herr Oberlehrer Clemens wurde öfter wegen Krankheit am Schulbesuch gehindert.

Zur Deckung des Deficits der Gymnasialkasse im Jahre 1844 wurden von dem Königl. hohen Ministerium 1338 *Rth.* 12 *Sgr.* 6 *sch.*, zur Deckung des Deficits von 1845 1035 *Rth.* 25 *Sgr.* 3 *sch.* bewilligt. Aus den Ersparnissen der ersten Lehrerstelle wurden durch Ministerial-Verfügung vom 14. November 1844 310 *Rth.* als Remunerationen für die Lehrer bewilligt. Auch im Jahre 1845 wurde dem Herrn O. L. Heydenreich für die Leitung des Turnunterrichts in den Jahren 1842 und 1843 vom hohen Königl. Ministerium nachträglich eine Remuneration von 50 *Rth.*, ebenso dem Herrn O. L. Clemens und Herrn Dr. Zeysz jedem eine ausserordentliche Unterstützung von 50 *Rth.* bewilligt.

Zum höchsten Danke aber fühlt sich die Anstalt und die Lehrer derselben dafür verpflichtet, dass derselben durch die Gnade Se. Majestät des Königs auf den Antrag des Königl. Hochverordneten Prov.-Schul-Kolleg. und Ihrer Excellenzen der Herrn Staatsminister Eichhorn und Flottwell vom 1. Januar 1846 an ein jährlicher etatsmässiger Zuschuss von 1950 *Rth.* bewilligt wurde. Diese Summe war zur Deckung der Mindereinnahme an Schulgeld, zur Erhöhung einiger sächlichen Titel und zu Gehaltsverbesserungen der Lehrer bestimmt.

Gemäss der oben erwähnten Verordnung vom 12. November 1845 wurde der Oberlehrer Lentz vom Königl. Ministerium zum Professor ernannt.

Für diese Beweise der Huld gegen die Anstalt, durch die allen Lehrern neuer Muth eingeblöst ist, sagt der Unterzeichnete den hohen Behörden den ehrerbietigsten Dank.

Die beiden getrennten Abtheilungen von Tertia wurden zu Michael 1844 vereinigt, jedoch die Abtheilungen selbst beibehalten und diese zweckmässige Einrichtung, die bereits auf den 3 obern Klassen statt fand, auch für die unteren Klassen eingeführt und in Sexta, wie oben bereits bemerkt, seit Ostern v. J. beide Abthl. in den Hauptlectionen gesondert.



Um den Eifer der Schüler anzuspornen wurden gegen das Ende eines jeden Vierteljahres in allen Klassen schriftliche Probearbeiten angefertigt, und nachdem dieselben von den betreffenden Lehrern corrigirt und das Resultat zusammengestellt eine mündliche Prüfung, verbunden mit Uebungen im Declamiren (in VI. bis III.) und im Vortrage selbstverfertigter Reden (in I. und II.) vor der ganzen versammelten Schule gehalten. Auf das Nähere einzugehen verbietet der Raum.

Das Lehrer-Collegium besteht gegenwärtig aus dem Director, dem Herrn Professor Lentz, den Herren Oberlehrern Heydenreich und Schneider, den ordentlichen Lehrern: Herrn Oberlehrer Clemens, Dr. Zeyss, Dr. Düringer und Dr. Gerlach, den Hilfslehrern Herrn Pauperinspector Gisevius, Schreib- und Zeichenlehrer Kessler, Cantor Collin. Ausserdem unterrichtete noch an der Anstalt der Kandidat des höhern Schulamts Herr Kaufuss.

---

## D. Statistisches.

Die Zahl der Schüler betrug am Anfange des Wintersemesters 184 $\frac{4}{5}$  mit Einschluss der neu aufgenommenen (21) 138, nämlich in I. 16, in II. 20, in III. 47, in IV. 24, in V. 19, in VI. 12. Im Winter gingen ab 6, aufgenommen wurden 13, so dass am Anfange des Sommersemesters 145 Schüler waren, nämlich in I. 20, in II. 26, in III. 40, in IV. 27, in V. 17, in VI. 15. Im Sommer 1845 gingen ab 23, aufgenommen wurden 21. Die Schülerzahl beim Beginne des letzten Semesters betrug also 143, nämlich in I. 17, in II. 22, in III. 39, in IV. 24, in V. 21, in VI. 20. Während des verflossenen Winters sind 6 abgegangen und 4 dazu gekommen, so dass jetzt die Zahl 141 beträgt, nämlich:

In I. 16, in II. 22, in III. 35, in IV. 24, in V. 20, in VI. 24.

Darunter sind 55 Auswärtige und 86 Hiesige, und unter den letztern wieder Söhne von Beamten und Aerzten 53 und vom Gewerbestande 33 und zwar auf I. keiner, auf II. 2. Ein Schüler von IV. verliess auf die Aufforderung der Lehrer die Anstalt, einer von I. wurde verwiesen.

Ostern 1845 fand kein Abiturienten-Examen Statt. In Folge der Abiturienten-Prüfung, welche am 5. September 1845 unter dem Vorsitze des Königl. Provinzial-Schulrathes Herrn Professor Dr. Lucas gehalten wurde, entliess die Anstalt folgende Primaner mit dem Zeugnisse der Reife zur Universität:

1. Fritz Leopold Raue aus Memel, 20 Jahre alt, 2 Jahre in Prima, ging nach Königsberg, um Medizin zu studiren.



2. Benno Weber aus Zitten bei Ragnit, 16 $\frac{1}{2}$  Jahre alt, 2 Jahre in I., ging nach Königsberg, um Cameralia zu studiren.

3. Gustav v. Deutsch aus Graventhien bei Preussisch Eylau, 20 Jahre alt,  $\frac{1}{2}$  Jahr auf I., ging nach Königsberg, um Cameralia zu studiren.

In dem am 20. und 21. März unter dem Vorsitze desselben Königl. Commissarius gehaltenen Abiturienten-Examen erhielten das Zeugniss der Reife:

4. Vincenz Ernst Ferdinand Bock aus Potsdam, 20 Jahre alt, 2 $\frac{1}{2}$  Jahr in I., geht nach Berlin, um sich für das Forstfach auszubilden.

5. Lothar Amaldi Weber aus Szillen, Kreises Ragnit, 18 Jahre alt, 2 $\frac{1}{2}$  Jahr auf I., geht nach Königsberg, um Cameralia zu studiren.

6. Joh. Emanuel George Schlenther aus Georgenburg, 20 $\frac{1}{2}$  Jahre alt,  $\frac{1}{2}$  Jahr in I., geht nach Berlin, um Cameralia zu studiren.

7. Coelestin Gotthold Ebel aus Königsberg, 22 $\frac{1}{2}$  Jahre alt, 2 $\frac{1}{2}$  Jahr in I. geht nach Königsberg, um Medizin zu studiren.

8. Engelbert Stephani aus Gilgudiszken in Polen, 20 $\frac{1}{2}$  Jahre alt, 2 $\frac{1}{2}$  Jahr auf I., geht nach Berlin, um Medizin zu studiren.

9. Johannes Albert Schneider aus Tilsit, 21 Jahre alt, 2 $\frac{1}{2}$  Jahr in I. geht nach Königsberg, um Theologie zu studiren.

10. Johann Theodor Rudolph Schneller aus Lengwethen, 18 $\frac{1}{2}$  Jahre alt, 1 $\frac{1}{2}$  Jahr in I., geht nach Königsberg, um Cameralia zu studiren.

---

## Lehr - Apparat.

Zur Lehrerbibliothek kamen als Geschenke vom Königl. hohen Ministerium und vom Königl. Hochverordneten Prov.-Schul-Koll. folgende Werke hinzu: Codex Pomeraniae diplomaticus von Dr. Kosegarten 1. B., Rheinisches Musäum für Philologie von Welker und Ritzehl neue Folge 1—3. B., Historischer Atlas der Mark Brandenburg von Voigt 1. Lief., Flora regni Borussici von Dr. Dietrich 12. B. 1. Abthl., Leitfaden beim ersten Schulunterricht in der Geschichte und Geographie von Dr. E. Kapp., Zeitschrift für vergleichende Erdkunde von Dr. Lüdde Band 1, 2 und 3, Geographie des Ptolemaeus von Dr. Wilberg fasc. VI., Encyclopädie der Theorie der Zahlen von Dr. Crelle, B. I., Suidae lexicon ed. Bernhardy tom. II. fasc. 7, die continüirlich vorlesende etc. Methode von Hennig. — Ausserdem wurden vom Königl. hohen Ministerium noch 244 *Rth.* 14 *Sgr.* zur Bezahlung einer rückständigen Bücherrechnung bewilligt, und die Mittel gewährt, einen Erdglobus und die nöthigen Wandkarten anzuschaffen. Anderweitig wurden geschenkt: von Herr Director Dr. August in Berlin:



lat. Erzählung der Vorgänge in Worms, Melanchthons Leichenrede Luthers etc., von Herrn Prediger Behr: Matthias Leitfaden mit den Erläuterungen 3 Th., von Herrn Director Cörber: systematisches Verzeichniss des Inhalts der preussischen Programme, von der Viewegschen Buchhandlung zu Braunschweig: Madwigs lat. Grammatik, von der Buchhandlung Baedeker in Essen: Spiess Uebungsbuch zum Uebersetzen aus dem Deutschen ins Lateinische, vom Herrn Oberlehrer Dr. Steiner in Kreuznach: dessen lat. Memorirbuch, von der Trautweinschen Buchhandlung in Berlin: Uebungsstücke etc. von Gerike.

Aus dem Fonds des Gymnasiums wurden angeschafft: Zimmermanns Zeitschrift für Alterthümer Jahrg. 1844, Hallische Literatur-Zeitung 1845, Nesselmann die Sprachen der alten Preussen, Stadelmann Anmerkungen zur Ilias 2 B., Wackernagel deutsches Lesebuch 4. B., Plutarch vita Aemilii Pauli ed. Held, Euripidis tragoediae ed. Herrmann 3 Th., Pape's deutsch. griech. Wörterbuch, Musäum der rheinisch westphäl. Schulmänner, Cicero oratio pro Sulla ed. Halm, Plattner Beschreibung Roms, Grysar Theorie des lat. Styls 2 Aufl. Th. 1., Günther Handbuch für den deutschen Unterricht, Sallust von Fabri, der griech. Acrist von Schmidt, Welkers kleine Schriften zur gr. Literat. Th. 2., Hartung die Dichtkunst der Alten, Lichtenstein Ansichten von der Erdkunde, Zumpt de legibus iudiciisque etc, Verhandlungen der 7. Versammlung deutscher Philologen, Horaz von Dillenburger, Horaz als Mensch und Dichter von Weber, Jenicke Repertorium, Ciceros Reden von Schulz.

Für die Schülerbibliothek sind angeschafft: Lehwald aus dem Leben Friedrich des Gr. 2 Th., Memoiren des Ritters Lang 2 Th., Bibliothek politischer Reden, Scheer die Poeten der Jetztzeit, Kehrein Sammlung von Musterreden, Immermann Münchhausen 4 Th., Belk Janko der ungarische Rosshirt, Borberg Hellas und Rom, Knigge über den Umgang, Jacobs verm. Schriften Th. 6 und 9., Pantheon auserlesener Schriften 3 B., Irving sämml. Werke Heft 66—74., Chamisso Geschichte Schlehms, Blanc Geschichte der Julirevolution, Custine Russland im J. 1839 3 Th., Amtlicher Bericht über die Universitäts-Jubelfeier, Bötticher Weltgeschichte, 3—8. B., Gervinus Geschichte der Nationalliteratur, Bulvers Rienzi 3 Th., van der Velde 11., 12., 15. und 16. B., Swift Gullivers Reisen 2 B., Eylert Charakterzüge Fr. Wilh. III. 2 B., Döbels Wanderungen 2 Th., Burdach Blicke ins Leben 3 Th.



## Bitte.

Es ist sehr zu bedauern, dass die Anstalt gar keine Mittel besitzt, um tüchtige arme Schüler zu unterstützen. Der Unterzeichnete würde sich dankbar verpflichtet fühlen, wenn die Angehörigen unserer Schüler oder andere Freunde dieser guten Sache ihm zu diesem Behufe Schulbücher oder Geldbeiträge zukommen zu lassen die Güte haben wollten. Im folgenden Programm würde davon Rechenschaft abgelegt werden.

---

## Ordnung der Prüfung.

Montag den 6. April, Vormittags von 8—12 Uhr.

Choral. Collin.

Rechnen VI. b. Clemens.

Herrmann v. Dressler: Der Affe und die Uhr, von Lichtwer. Julius Adelstein: Ochs und Esel, von Pfeffel. George Behrenz: der Esel und die drei Herren, von Ramler.

Latein VI. a. Düringer.

Rudolph Szereiks: Vom Büblein, das überall mitgenommen werden wollte, von Rückert. Albert Zeyss: der Fuhrmann und Hercules, von Zacharias. Richard Köhler: Blau Veilchen, von Förster.

Geographie VI. a. und b. Kaulfuss.

Carl Kuhr: der kleine Töffel, von Lichtwer. Louis Eggert: der kleine Gerngross, von Langbein.

Naturbeschreibung V. Heydenreich.

Ernst Albrecht: das Hufeisen, von Göthe.

Latein V. Clemens.

Oscar Engelmann: Die Einladung, von Knapp.

Deutsch V. Gerlach.

Ferdinand Brakenhausen: Unten und Oben, von Wagemann. Gustav Uiff: die Forellen, von Förster.

Griechisch IV. Zeyss.

Eduard Lebegott: Schwäbische Kunde, von Uhland.

Geographie IV. Schneider.

Theodor Zermelo: der Skieläufer, von Bässler.

Latein IV. Düringer.

Hans Fabian: Klein Roland, von Uhland. Dittmar Feinberg: der Reiter und der Bodensee, von Schwab.

Chorgesang von Rungenhagen. Collin.

Nachmittags von 2—5 Uhr.

Latein III. Zeyss.

Moritz Schneller: Le bon vieux temps, von Levasseur. Herrmann Schulz: Johannes Kant, von Schwab.



Mathematik III. Clemens.

Theodor Jordan: Nanna, Ballade von Delavigne. Moritz Lebegott: Die  
Heinzelmännchen, von Kopisch.

Geschichte III. Gerlach.

Herrmann Löwenberg: Le conseil des rats, von Lafontain. Julius Flott-  
well: Die Kraniche des Ibis, von Schiller. Scene aus der Braut von Messina, von  
Schiller. Chorführer: Constantin Ebel und Herrmann Meyhöfer.

Religion II. Gerlach.

Louis Dultz: Laudes litterarum (eigne Arbeit).

Französisch II. Schneider.

Rudolph Engelmann: La St. Barthélemi (eigne Arbeit).

Deutsch II. Düringer.

August Kuwert: Ueber die Unsterblichkeit des Namens (eigne Arbeit).

Chorgesang von Rink, Chorgesang von Gläser. Collin.

Dienstag, den 7. April, Nachmittags von 2—5 Uhr.

Choral. Collin.

Mathematik I. Heydenreich.

Eduard Dodillet: L'utilité de l'opinion public (eigne Arbeit).

Griechisch I. Lentz.

Rudolph Schneller: Immemorem beneficium cur oderint omnes (eigne Arbeit).

Latein I. Fabian.

Abschiedsworte des Abiturienten Lothar Weber (eigne Arbeit metrisch).  
Deutsche Rede des Primaner Otto Frank (eigne Arbeit.)

Schlussworte des Directors und Entlassung der Abiturienten.

Chorgesang von Rink, Hymne von Schulz. Collin.

---

Mittwoch, den 8. April Vormittags wird im Saale des Gymnasiums die viertel-  
jährliche Censur und die jährliche Versetzung gehalten und damit die Schule geschlossen.  
Das Sommerhalbjahr beginnt Montag, den 20. April um 7 Uhr.

Zur Aufnahme neuer Schüler wird der Unterzeichnete am 11., 14. und 15. April  
Vormittags in seiner Wohnung bereit sein.

**Fabian.**

---